



Industrial de Válvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de la Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trébol  
 Tepetzotlán, Estado de México. C.P. 54600

(NUMERO) NUMBER:  
 (FECHA) DATE:

1074/2003  
 13 MAY 2003

**QUALITY ASSURANCE (ASEGURAMIENTO DE CALIDAD)  
 CERTIFICATE OF COMPLIANCE (CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO)**

**WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED  
 ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE  
 OF THE FOLLOWING STANDARS:**

**CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO  
 DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS  
 EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES STANDARES:**

- ANSI B16.11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED**
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FALNGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS**
- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING**
- ANSI B16.10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES**
- ANSI B16.34 - VALVES - FLANGED, THREADED, AND WELDING ENDS**
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES**

**PART. No.: 68058**  
 (CODIGO)

**DESCRIPTION: 1" FIG. 55405 UT A105, API TRIM No. 8**  
 (DESCRIPCION VALV. RET. DE ACERO FORJ.)

**VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE ENISIONES  
 FUGITIVAS A 30 PPM'S MAX**

PRESSURE TESTS (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK SEAT	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	2970	N A	N A	2175
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

**FACTURA : 42346 PARTIDA : 07**

ITEM PARTE	HEAT No. COLADA	MATERIAL (ASTM)	CHEMICAL COMPOSITION (%) (COMPOSICION QUIMICA)												MECH. TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	N	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
CPD.	CA	A 105N	0.20	0.90	0.013	0.014	0.23	0.115	0.061	0.028	0.242	0.005	0.000	0.000	72.36	47.71	31.4	57.1	150
YUGO	ATX	A105	0.20	0.97	0.017	0.025	0.22	0.060	0.060	0.010	0.220	0.002	0.000	0.000	72.65	47.85	28.2	54.0	150

CERTIFIED BY:

*Jorge Ato*  
 QUALITY ASSURANCE

CERTIFICADO POR:

ASEGURAMIENTO DE CALIDAD